

SBE-2-KT thailändische Version

การพิจารณาภาษาไทย โดยผู้ปกครอง ข้อทดสอบแบบสั้นสำหรับ อู7 (SBE-2-KT)

W. v. Suchodoletz & S. Sachse

Thailändische Version von Frau Bartels
แปลภาษาไทยโดย คุณปริศนา บาร์เทิลส์

ชื่อบุตร (Name des Kindes): _____

นามสกุล (Vorname des Kindes): _____

เด็กชาย (Junge) เด็กหญิง (Mädchen)

เดือน ปี เกิด (Geb.-Datum): _____

วันที่กรอกใบสอบถาม (Datum des Ausfüllens): _____

อายุ(กี่เดือน วันที่กรอกใบสอบถาม) (Alter in Monaten): _____

ผู้กรอกใบสอบถาม von โดย (Bogen ausgefüllt von): แม่ (Mutter) พ่อ (Vater)

พ่อและแม่ (beiden Eltern) อื่นๆ (anderen)

ถ้าคนอื่น—ใคร (falls andere Person - wer?): _____

Version vom 31.08.2010

ข้างล่างนี้ คุณจะเห็นรายชื่อคำ กรรณากบาทคำทุกคำ ที่คุณได้ยินบ่อยๆ
เวลาบุตรของท่านพูดภาษาไทย หรือภาษาเยอรมัน.

นอกจากนั้นต้องเป็นคำพูดที่บุตรของท่านพูดถูกต้องและพูดเองไม่ใช่คำพูดที่บุตร
ของท่านพูดตาม หรือเข้าใจเท่านั้น.

กรรณากบาทคำพูดที่บุตรของท่านออกเสียงอย่างอื่นด้วย (เช่น นาน่แทน บานาน่
หรือ ทูเคน แทน คูเคน) ถ้าบุตรของท่านออกเสียงใกล้เคียงกัน (เช่น มีซี แทน
คัทเซ) กรุณาเขียนข่างๆ.

หมายเหตุ: คำพูดที่เด็ก 2 ขวบพูด จะออกเสียงแตกต่างกันมากๆ

แต่จริงๆแล้วบุตรของท่านอาจพูดได้แค่คำหรือสองคำ

แต่อาจจะเป็นไปได้ที่บุตรของท่านพูดได้มากกว่าคำที่มีรายชื่อข้างล่างนี้

Thailändisch	Deutsch	Thailändisch	Deutsch
<input type="radio"/> สวัสดี.....	<input type="radio"/> hallo	<input type="radio"/> ปู่,ตา	<input type="radio"/> Opa
<input type="radio"/> รถ.....	<input type="radio"/> Auto	<input type="radio"/> ไม่.....	<input type="radio"/> nein
<input type="radio"/> ใช่.....	<input type="radio"/> ja	<input type="radio"/> ได้โปรด.....	<input type="radio"/> bitte
<input type="radio"/> ขอขอบคุณ	<input type="radio"/> danke	<input type="radio"/> หนังสือ	<input type="radio"/> Buch
<input type="radio"/> ...เรือ....	<input type="radio"/> Boot	<input type="radio"/> กล้วย.....	<input type="radio"/> Banane
<input type="radio"/> แอปเปิ้ล.....	<input type="radio"/> Apfel	<input type="radio"/> เนย.....	<input type="radio"/> Butter
<input type="radio"/> ขนมปัง.....	<input type="radio"/> Brot	<input type="radio"/> ลูกบอล.....	<input type="radio"/> Ball
<input type="radio"/> ขนมเค้ก.....	<input type="radio"/> Kuchen	<input type="radio"/> ขนมปังกรอบ.....	<input type="radio"/> Keks
<input type="radio"/> ...ปลา....	<input type="radio"/> Fisch	<input type="radio"/> หนู.....	<input type="radio"/> Maus
<input type="radio"/> แมว	<input type="radio"/> Katze	<input type="radio"/> ม้า.....	<input type="radio"/> Pferd
<input type="radio"/> ลิง.....	<input type="radio"/> Affe	<input type="radio"/> หมี.....	<input type="radio"/> Bär
<input type="radio"/> กางเกง.....	<input type="radio"/> Hose	<input type="radio"/> เสื้อหนาว.....	<input type="radio"/> Jacke
<input type="radio"/> ตา.....	<input type="radio"/> Auge	<input type="radio"/> ท้อง.....	<input type="radio"/> Bauch
<input type="radio"/> หู	<input type="radio"/> Ohr	<input type="radio"/> ปาก.....	<input type="radio"/> Mund
<input type="radio"/> อาบน้ำ.....	<input type="radio"/> baden	<input type="radio"/> กิน.....	<input type="radio"/> essen
<input type="radio"/> ไฟ.....	<input type="radio"/> Licht	<input type="radio"/> เย็น.....	<input type="radio"/> kalt
<input type="radio"/> ออก.....	<input type="radio"/> raus	<input type="radio"/> ลง.....	<input type="radio"/> runter
<input type="radio"/> เตียง.....	<input type="radio"/> Bett	<input type="radio"/> เก้าอี้.....	<input type="radio"/> Stuhl
<input type="radio"/> แวนตา.....	<input type="radio"/> Brille	<input type="radio"/> ผม.....	<input type="radio"/> Haare
<input type="radio"/> ประตู.....	<input type="radio"/> Tür	<input type="radio"/> นาฬิกา.....	<input type="radio"/> Uhr
<input type="radio"/> ของฉัน.....	<input type="radio"/> mein	<input type="radio"/> มือ.....	<input type="radio"/> Hand
<input type="radio"/> รถไฟ	<input type="radio"/> Zug	<input type="radio"/> จมูก.....	<input type="radio"/> Nase
<input type="radio"/> แตงกวา	<input type="radio"/> Gurke	<input type="radio"/> ระบายสี.....	<input type="radio"/> malen
<input type="radio"/> นม.....	<input type="radio"/> Milch	<input type="radio"/> เปียก.....	<input type="radio"/> nass
<input type="radio"/> ใช่.....	<input type="radio"/> Eier	<input type="radio"/> ไป.....	<input type="radio"/> weg
<input type="radio"/> ต้นไม้	<input type="radio"/> Baum	<input type="radio"/> จุกดูด.....	<input type="radio"/> Schnuller
<input type="radio"/> กระต่าย	<input type="radio"/> Hase	<input type="radio"/> กุญแจ.....	<input type="radio"/> Schlüssel
<input type="radio"/> เป็ด	<input type="radio"/> Ente	<input type="radio"/> น้ำ.....	<input type="radio"/> Wasser
<input type="radio"/> รองเท้า.....	<input type="radio"/> Schuhe		

ลูกของท่านได้ใช้คำพูดที่มีสองคำน หรือมากกว่าเช่นตัวอย่าง แม่ ท้อง เด็ก เล่น นั้นข้างใน? (Benutzt Ihr Kind schon Wortverbindungen von zwei oder mehr Wörtern, wie z. B. "Mama Buch", "Baby spielen", "das da rein"?)

ไม่ใช่ (nein)

ใช่ (ja)

thailändisch:

deutsch:

ข้อสังเกต (Anmerkungen):
